

# Freedom | สรุปรไทย

สอบกลางภาค 1/2566  
โดย M.3/7 | FREEDOM GROUP

- ใช้ระดับภาษาเหมาะสมกับบริบท ( วิเคราะห์ระดับภาษา )
- ภาษาต่างประเทศในภาษาไทย
- คำทับศัพท์และศัพท์บัญญัติ

## คำเตือน

เนื้อหาทั้งหมดเป็นเนื้อหาที่สรุปด้วยตนเอง  
เนื้อหาจาก หนังสือ/สมุด/ซีดี และครู  
เนื้อหาอาจมีความผิดพลาดได้



**FREEDOM**  
ASSUMPTION COLLEGE THONBURI



ONLINE PDF  
POOMP5.COM/FREEDOM

SUPPORT US



PROMPT PAY TRUEMONEY

## ระดับภาษาที่ใช้ในการสื่อสาร

### ระดับไม่ทางการ

การพูดในชีวิตประจำวัน  
กับคนที่สนิท  
คำที่ใช้เป็นคำทั่วไปเช่น กิน

### ระดับกึ่งทางการ

รายงานข่าวทั่วไป  
พูดหน้าชั้นเรียน , ประชุม  
มีคำถาม มีคำว่า อาจจะ , แทน

### ระดับทางการ

การแจ้งให้ทราบ , พิธีการ  
ไม่ใช่คำฟุ่มเฟือย  
ต้องมีความชัดเจน

## ตัวอย่างระดับภาษา

1. **ระดับไม่เป็นทางการ** ใช้ในชีวิตประจำวัน ระหว่างคนที่สนิท / อาจมีคำหยาบ ไม่เน้นความถูกต้อง / อาจใช้ในการเขียนแบบเรื่องสั้น

**ตัวอย่าง** “สวัสดีครับพู่ววววว สบายดีกันมั๊ยคับ วันนี้เริ่มงานวันแรก สู้ ๆ นะคับ”

2. **ระดับกึ่งทางการ** ใช้ในชีวิตประจำวัน ใช้ในโอกาสไม่เป็นทางการ กับคนที่ไม่คุ้นเคย ต้องคำนึงถึงความสุขภาพ ระวังการใช้ถ้อยคำ

**ตัวอย่าง** “งานคอมพิวเตอร์ และ AI ฝ้ายเทคโนโลยีและนวัตกรรม ร่วมกับ บริษัท Samsung Thailand จัดอบรมการใช้จอ Samsung Flip ในช่วงเช้าวันนี้”

3. **ระดับทางการ** ใช้ในพิธีการ การเสนอข่าว เอกสารราชการ มีความเคร่งครัดเรื่องไวยากรณ์ ไม่ใช่คำฟุ่มเฟือย ไม่เขียนคำเต็มซ้ำหลายรอบ โดยไม่จำเป็น ใช้คำเหมาะสม ( เช่น เาเอกสารมาส่ง แก้เป็น นำเอกสารมาส่ง )

**ตัวอย่าง** “ ธนาคารแห่งประเทศไทย (ธปท.) ยืนยันว่า มูลค่าของเศรษฐกิจไทยกลับขึ้นมาอยู่ในระดับเดียวกับก่อนการเกิดวิกฤติโควิด-19 ”

## หลักการเขียนประชาสัมพันธ์

1. ใช้คำสุภาพเหมาะสมกับบริบทหรือผู้รับ
2. สื่อสารข้อมูลครบถ้วน ใคร ทำอะไร ที่ไหน อย่างไร เมื่อไร
3. แจ้งให้ชัดเจนว่าผู้รับ ต้องทำอะไร เมื่อได้รับข่าว
4. เนื้อหาชัดเจน ตีความได้ความหมายเดียวกัน

# ภาษาต่างประเทศ

จีน	บาลี	สันสกฤต	ชวามลายู	ญี่ปุ่น	อังกฤษ	เขมร
อั้งไ่	มัจฉา	มัตสยา	อริงอูตัง	ซูโม่	เต็นท์	เดิน
บุงกี	ปัญญา	ศรित्रา	ซ่าหริ่ม	สุกียากี้	โลโก้	กำเนิด
อาม่า	สิทธิ	ฤทัย	ทุเรียน	กิโมโน	อินเทอร์เน็ต	ตำรวจ
เจ็ง	รัตต	รัตน	บุหลัน	ชาคุระ	คอมเมนต์	งจี
เฮงชวย	จักขุ	ราตรี	อังกะลุง	โมจิ	เฟซบุ๊ก	กวางย
ปวยเล้ง	อิตถิ	ฤาษี	มังคุด	ยูโด	สปาเกตตี	เสด็จ
กวยช่าย	เมตตา	กษัตริย์	โลมา	วาซาบิ	ลิงก์	เพ็ญ

## วิธีการบัญญัติศัพท์

ใช้คำไทยที่ตรงกับความหมายเดิม

- 1** Boy scout = ลูกเสือ      Acid rain = ฝนกรด  
Melody = ทำนอง      Apartment = ห้องชุด

ใช้คำบาลี-สันสกฤตที่ใช้ในภาษาไทย

- 2** University = มหาวิทยาลัย      Postcard = ไปรษณียบัตร  
Science = วิทยาศาสตร์      Television = โทรทัศน์

ใช้คำภาษาเดิมทับศัพท์

- 3** Chlorophyll = คลอโรฟิลล์  
Chocolate = ช็อกโกแลต  
\*เมื่อไม่สามารถใช้วิธีที่ 1,2 ในการบัญญัติให้ใช้คำนั้นทับศัพท์\*

ตัวอย่างคำ

- Post card = ไปรษณียบัตร  
E-mail = ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์  
Metaverse = จักรวาลเสมือน  
Computer = คอมพิวเตอร์  
Keyboard = แป้นพิมพ์  
Big data = ข้อมูลมหึมา  
DVD = แผ่นวีดีทัศน์ระบบดิจิทัล  
Concept = มโนทัศน์  
บัญญัติคำว่า Click  
ทางภาษาศาสตร์ “เสียงเดาะ”  
ทางคอมพิวเตอร์ “คลิก”

คำทับศัพท์

- ไม่นิยมใช้รูปวรรณยุกต์  
ใช้แค่ “-” (ไม้ตาย)